

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1937-1938.

Budget des Recettes et des Dépenses Extraordinaires pour l'exercice 1938.

(Voir les n^{os} 5-XXI, 112, 117, 118, 119
et 191 du Sénat).

Amendement présenté par le Gouvernement (5^e série).

MINISTÈRE
DES
FINANCES

Administration du Budget
et du
Contrôle des Dépenses.

Direction du Budget.

N° 14585.

ANNEXE

Bruxelles, le 21 juin 1938

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre un amendement, présenté par le Gouvernement, au projet de loi contenant le budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1938.

Agrééz, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances,
MAX-LÉO GÉRARD.

A Monsieur le Président du Sénat.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1937-1938.

Begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1938.

(Zie n^{rs} 5-XXI, 112, 117, 118, 119 en 191
van den Senaat.)

Amendement door de Regeering voorgesteld (5^e reeks).

MINISTERIE
VAN
FINANCIËN

Bestuur van de Begroting
en van de
Contrôle der uitgaven

Directie Begroting.

N° 14585.

BIJLAGE

Brussel, 21 Juni 1938.

MIJNHEER DE VOORZITTER.

Ik heb de eer U een door de Regeering ingediend amendement aan het wetsontwerp houdende het begrotingsontwerp van buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1938 over te maken.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Financiën,
MAX-LÉO GÉRARD.

Aan den Heer Voorzitter van den Senaat.

AMENDEMENT.

Compléter comme suit le dispositif du titre III « Dispositions diverses » du projet de loi contenant le budget des recettes et des dépenses extraordinaires :

« Art. 4bis (nouveau). — Le Gouvernement est autorisé à garantir l'intérêt et l'amortissement d'un emprunt de trente millions de francs (30,000,000) pour une durée maximum de cinq ans, à contracter auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite par la Société coopérative « Grande Saison internationale de l'Eau, Liège 1939. »

NOTE JUSTIFICATIVE.

Conformément aux dispositions de l'amendement présenté par le Gouvernement au projet de loi contenant le budget ordinaire du Congo belge et du Vice-Gouvernement général du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1938, l'emprunt de 30 millions de francs à contracter auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, par la Société coopérative « Grande Saison internationale de l'Eau, Liège 1939 », sera amorti au moyen des versements à effectuer à cette société par prélèvement sur les bénéfices de la Loterie Coloniale.

Le Ministre des Finances,
MAX-LÉO GÉRARD.

AMENDEMENT.

Titel III « Verscheidene bepalingen » van het wetsontwerp houdende de begroting van buitengewone ontvangsten en uitgaven wordt aangevuld als volgt :

Art. 4bis (nieuw). — De Regeering wordt ertoe gemachtigd de rente en de aflossing te waarborgen van een leening van dertig millioen frank (30,000,000) over een maximum-looptijd van vijf jaar, bij de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas aan te gaan door de Coöperatieve Vereeniging « Grande Saison internationale de l'Eau, Liège 1939 ». »

TOELICHTING.

Overeenkomstig de bepalingen van het amendement ingediend door de Regeering bij het ontwerp van wet houdende de gewone begroting van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement-generaal van Ruanda-Urundi, voor het dienstjaar 1938, zal de door de Coöperatieve Vereeniging « Grande Saison internationale de l'Eau, Liège 1939 », bij de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas aan te gane leening van 30 millioen frank worden afgelost door middel van stortingen aan deze maatschappij te doen bij heffing op de winsten van de Koloniale Loterij.

De Minister van Financiën,
MAX-LÉO GÉRARD.